خطبة الأسبوع

الدجَّـال

**(نسخة مختصرة)**



**قناة الخُطَب الوَجِيْزَة**

https://t.me/alkhutab

الخُطْبَةُ الأُوْلَى

إِنَّ الحَمْدَ للهِ، نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ، وَنَسْتَغْفِرُهُ ونَتُوبُ إِلَيه، مَنْ يَهْدِ اللهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ، وَمَنْ يُضْلِلْ فَلَا هَادِيَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنْ **لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ** وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ**.**

**Unang Talumpati**

**A**ng lahat ng papuri ay para sa Allah, pinupuri namin Siya, humihingi kami ng tulong sa Kanya, humihingi ng kapatawaran at nagsisisi sa Kanya. Sinumang gabayan ng Allah ay walang makaliligaw, at sinumang iligaw Niya ay walang makagagabay sa kanya. Ako ay sumasaksi na walang ibang panginoon kundi ang Allah, Siya lamang at walang katambal, at ako ay sumasaksi na si Muhammad ay Kanyang alipin at sugo.

أَمَّا بَعْد: فَأُوْصِيْكُمْ ونَفْسِي بِتَقْوَى ؛ فَالمُتَّقُونَ هُمْ **نِعْمَ العِبَادِ**، وَأَعَدَّ اللهُ لَهُمْ **نِعْمَ الدَّارَ** ﴿**وَلَنِعْمَ دَارُ المُتَّقِينَ**\* **جَنَّاتُ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الأَنْهَارُ لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَاءُونَ كَذَلِكَ يَجْزِي اللهُ المُتَّقِينَ**﴾.

Ipinapayo ko sa inyo at sa aking sarili ang magkaroon ng takot sa Allah sapagkat ang mga may takot sa Allah ay tunay na kahanga-hangang mga alipin, at inihanda ng Allah para sa kanila ang isang dakilang tahanan: At tunay na napakaganda ng tahanan para sa mga may takot sa Panginoon, Ang mga Halamanan ng paraiso, na kanilang papasukin, sa ilalim nito ay dumadaloy ang mga ilog, Nasa kanila doon ang anumang naisin nila, ganito ginagantimpalaan ng Allah ang mga may takot sa Kanya.

عِبَادَ الله: إِنَّها مُصِيْبَةٌ دِيْنِيَّة، وكَارِثَةٌ عَالَمِيَّة، وَأَعْظَمُ شُبْهَةٍ تَمُرُّ على البَشَرِيَّة!إِنَّهَافِتْنَةُ **المَسِيحِ الدَّجَّال!** قال ﷺ: (**مَا بَيْنَ خَلْقِ آدَمَ إلى قِيَامِ السَّاعَةِ؛ خَلْقٌ أَكْبَرُ مِنَ الدَّجَّالِ**)**.** قال ابنُ كَثِير: (**خَلَقَ اللهُ على يَدَيْهِ خَوَارِقَ كَثِيرَةً؛ يُضِلُّ بِهَا مَنْ يَشَاءُ، ويَثْبُتُ مَعَهَا المُؤْمِنُونَ؛ فَيَزْدَادُونَ إِيمَانًا**).

Mga alipin ng Allah: Tunay na ito ay isang kalamidad sa relihiyon at isang pandaigdigang sakuna, at ang pinakamalaking tukso na daraan sa sangkatauhan! Ito ay ang pagsubok ng Dajjal! Sinabi ng Propeta: "Mula sa paglikha kay Adan hanggang sa Pagsapit ng Oras, walang nilikha na mas dakila kaysa sa Dajjal.

" Sinabi ni Ibn Kathir: "Naglikha ang Allah sa pamamagitan niya ng maraming kamangha-manghang bagay na ililigaw Niya ang sinumang nais Niya, at mananatiling matatag ang mga mananampalataya, at sa halip ay lalong tumitibay ang kanilang pananampalataya."

وَلِذَلِكَ حَذَّرَ الأَنْبِيَاءُ كُلُّهُمْ مِنْ فِتْنَتِه؛ قال ﷺ**: (إِنَّ اللهَ لَمْ يَبْعَثْ نَبِيًّا إِلَّا حَذَّرَ أُمَّتَهُ الدَّجَّالَ، وأَنَا آخِرُ الأَنْبِيَاءِ، وأَنْتُمْ آخِرُ الأُمَمِ، وهُوَ خَارِجٌ فِيكُمْ لَا مَحَالَة!).**

Dahil dito, binalaan ng lahat ng mga propeta ang kanilang mga sambayanan tungkol sa tukso ng Dajjal. Sinabi ng Propeta :"Walang sinumang propetang ipinadala ng Allah maliban na binalaan niya ang kanyang sambayanan tungkol sa Dajjal. At ako ang huling propeta, at kayo ang huling ummah, at tiyak na siya [Dajjal] ay lilitaw sa inyo nang walang pag-aalinlangan!"

ويَخْرُجُ الدَّجَّالُ على النَّاسِ على حِيْنِ غَفْلَةٍ مِنْهُمْ؛ قال ﷺ: (لَا يَخْرُجُ الدَّجَّالُ حَتَّى يَذْهَلَ النَّاسُ عَنْ ذِكْرِهِ، وحَتَّى تَتْرُكَ الأَئِمَّةُ ذِكْرَهُ على المَنَابِرِ!). قال الألباني: (ولَقَدْ صَدَقَ هذا الخَبَرُ على أَئِمَّةِ المَسَاجِد؛ فَتَرَكُوا ذِكْرَ الدَّجَّال على المَنَابِر؛ فَكَانَ مِنَ الوَاجِبِ أَنْ يَقُوْمَ أَهْلُ العِلْمِ؛ فَيُبَيِّنُوا لِلْأُمَّةِ مَا حَدَّثَهُمْ بِهِ الرَسُوْلُ ﷺ مِنْ فِتْنَةِ الدَّجَّال؛ ويَعُود الناسُ فَيَذْكُرُوْنَه، فَيَتَّخِذُونَ الأَسْبَابَ لِاتِّقَائِه).

Lilitaw ang Dajjal sa mga tao sa oras ng kanilang pagkakalingat. Sinabi ng Propeta : "Hindi lilitaw ang Dajjal hanggang sa makalimutan ng mga tao ang pagbanggit sa kanya, at hanggang sa iwan ng mga imam ang pagbanggit sa kanya sa mga minbar." Sinabi ni Al-Albani: "Tunay na totoo ang ulat na ito tungkol sa mga imam ng mga masjid; iniwan nila ang pagbanggit sa Dajjal sa mga pulpito. Kaya't kinakailangan na ang mga taong may kaalaman ay tumayo at ipaliwanag sa ummah ang sinabi sa kanila ng Sugo ﷺ tungkol sa tukso ng Dajjal; at muling maalala ng mga tao ito, upang maghanda sila laban sa kanya."

وَسُمِّيَ المَسِيحُ دَجَّالاً؛ مِنَ الدَّجَل: وهُوَ التَّغْطِيَة؛ لأَنَّهُ يُغَطِّي الحَقَّ بِالبَاطِل؛ **وَسُمِّيَ مَسِيْحًا؛** لِأَنَّ إِحْدَى عَيْنَيْهِ مَمْسُوحَةٌ لا يُبْصِرُ بِهَا.

Tinawag ang Dajjal na "Masih Dajjal" mula sa salitang "dajl," na nangangahulugang pagtatakip, sapagkat tinatakpan niya ang katotohanan ng kasinungalingan. Tinawag din siyang "Masih" dahil isa sa kanyang mga mata ay bulag at hindi siya nakakakita rito.

والدَّجَّالُ رَجُلٌ مِنْ بَنِي آدَم: شَابٌّقَصِير، خَشِنُ الرَّأْس، عَقِيمٌ لا يُوْلَدُ لَه، مَكْتُوبٌ بَيْنَ عَيْنَيْهِ (**كَافِر**)، يَقْرَؤُهُ كُلُّ مُؤْمِنٍ. قال ابنُ حَجَر: (**يَرَاهُ المُؤْمِنُ وإِنْ كَانَ لَا يَعْرِفُ الكِتَابَةَ! ولَا يَرَاهُ الكَافِرُ ولَوْ كَانَ يَعْرِفُ الكِتَابَةَ! فَيَخْلُقُ اللهُ لِلْمُؤْمِنِ الإِدْرَاكَ دُونَ تَعَلُّمٍ؛ لِأَنَّ ذَلِكَ الزَّمَانَ، تَنْخَرِقُ فِيهِ العَادَاتُ**!).

Ang Dajjal ay isang tao mula sa mga anak ni Adan: isang binatang pandak, magaspang ang buhok, at baog na walang magiging anak. Nakasulat sa pagitan ng kanyang mga mata ang salitang "Kafir" (di-naniniwala), at mababasa ito ng bawat mananampalataya. Sinabi ni Ibn Hajar: "Makikita ito ng mananampalataya kahit hindi siya marunong bumasa! At hindi ito makikita ng hindi naniniwala, kahit na siya ay marunong bumasa! Lilikha ang Allah ng kakayahan para sa mananampalataya upang maunawaan ito nang hindi kinakailangang matuto, dahil sa panahong iyon, ang mga karaniwang bagay ay masisira."

وَيَخْرُجُ الدَّجَّال: مِنْ بِلادِ فَارِسٍ، مِنْ **خُرَاسَان**،مِنْ حارَةٍ مِنْ **أَصْبَهَان**، يُقَالُ لها: **اليَهُوْدِيَّة**! قال ﷺ: (**الدَّجَّالُ يَخْرُجُ مِنْ أَرْضٍ بِالمَشْرِقِ، يُقَالُ لَهَا خُرَاسَانُ**)، و(**يَخْرُجُ الدَّجَّالُ مِنْ يَهُودِيَّةِ أَصْبَهَانَ**).

Lilitaw ang Dajjal mula sa lupain ng Persia, mula sa Khurasan, sa isang bayan sa Isfahan na tinatawag na "Al-Yahudiyyah." Sinabi ng Propeta: "Ang Dajjal ay lilitaw mula sa isang lugar sa silangan, na tinatawag na Khurasan," at "Lalabas ang Dajjal mula sa Yahudiyyah ng Isfahan."

والدَّجَّالُ سَرِيعُ التَّنَقُّلِ، لا يَتْرُكُ بَلَدًا إِلَّا دَخَلَهُ، إِلَّا **مَكَةَ والمَدِيْنَة**، كُلَّمَا أَرَادَ أَنْ يَدْخُلَ وَاحِدَةً مِنْهُمَا؛ اِسْتَقْبَلَهُ **مَلَكٌ** بِيَدِهِ السَّيْفُ، يَصُدُّهُ عَنْهَا! قال ﷺ: (**لَيْسَ مِنْ بَلَدٍ إِلَّا سَيَطَؤُهُ الدَّجَّالُ، إِلَّا مَكَّةَ والمَدِينَةَ، لَيْسَ لَهُ مِنْ نِقَابِهَا نَقْبٌ** –أي طريقٌ-**، إِلَّا عَلَيْهِ المَلاَئِكَةُ صَافِّينَ يَحْرُسُونَهَا**).

Ang Dajjal ay mabilis maglakbay, hindi niya iiwan ang anumang bayan maliban sa kanyang papasukin, maliban sa Makkah at Madinah. Tuwing nais niyang pumasok sa alinman sa mga ito, siya ay haharapin ng isang anghel na may hawak na espada, na pipigilan siya mula sa pagpasok. Sinabi ng Propeta: "Walang bayan maliban na tatapakan ito ng Dajjal, maliban sa Makkah at Madinah. Walang daan patungo sa kanila maliban na may mga anghel na nakahanay, nagbabantay sa mga ito."

ويَتْبَعُ الدَّجَّالَ: سَبْعُونَ أَلْفًا مِنْ يَهُودِ أَصْبَهَانَ،ويَتْبَعُهُ كَثِيرٌ مِنَ **العَوَامِّ والجُهَّال!** فَيَقُولُ لِأَحَدِهِم: (**أَرَأَيْتَ إِنْ بَعَثْتُ لَكَ أَبَاكَ وأُمَّكَ، أَتَشْهَدُ أَنِّي رَبُّكَ؟** فيقول**: نَعَمْ؛ فَيَتَمَثَّلُ لَهُ شَيْطَانَانِ في صُورَةِ أَبِيهِ وأُمِّهِ،** فيقولان**: يَا بُنَيَّ، اتَّبِعْهُ، فَإِنَّهُ رَبُّكَ**!).

Susundan ng Dajjal ang pitumpung libong Hudyo mula sa Isfahan, at marami sa mga karaniwang tao at mangmang ang susunod sa kanya! Sasabihin niya sa isa sa kanila: "Ano sa tingin mo, kung bubuhayin ko muli ang iyong ama at ina, sasaksi ka ba na ako ang iyong Panginoon?" Sasabihin nito: "Oo." Kaya't magpapakita sa kanya ang dalawang demonyo na nasa anyo ng kanyang ama at ina, at sasabihin nila: "O anak namin, sundin mo siya, sapagkat siya ang iyong Panginoon!"

وَيَمْكُثُ الدَّجَّالُ في الأَرْضِ أَرْبَعِينَ يَوْمًا؛ قال **ﷺ: (يَوْمٌ كَسَنَةٍ، وَيَوْمٌ كَشَهْرٍ، وَيَوْمٌ كَجُمُعَةٍ، وَسَائِرُ أَيَّامِهِ كَأَيَّامِكُمْ). ومِقْدَارُ ذَلِكَ**: سَنَةٌ، وَشَهْرَان، ونِصْفُ شَهْر.

Mananatili ang Dajjal sa mundo sa loob ng apatnapung araw. Sinabi ng Propeta :"Ang isang araw ay magiging katumbas ng isang taon, ang isang araw ay magiging katumbas ng isang buwan, at ang isang araw ay magiging katumbas ng isang linggo, at ang natitirang mga araw niya ay magiging tulad ng inyong mga araw." Ang kabuuang tagal nito ay isang taon, dalawang buwan, at kalahating buwan.

وَمِنْ فِتْنَةِ الدَّجَّال: أَنَّ مَعَهُ **جَنَّةٌ ونَار**، فَنَارُهُ جَنَّة، وجَنَّتُهُ نَار! ومَعَ الدَّجَّالِ (نَهْرَانِ يَجْرِيَان): **أَحَدُهُمَا:** مَاءٌ أَبْيَضُ، **والآخَرُ:** نَارٌ تَأَجَّجُ؛ فَمَنْ أَدْرَكَ ذَلِك؛ فَلْيَأْتِ النَّهْرَ الَّذِي يَرَاهُ نَارًا، فَإِنَّهُ مَاءٌ بَارِدٌ!

At ang isa sa mga tukso ng Dajjal ay ang pagkakaroon niya ng paraiso at apoy, subalit ang apoy niya ay isang paraiso, at ang paraiso niya ay isang apoy! Kasama ng Dajjal ay mayroong dalawang ilog na dumadaloy: ang isa ay may maputing tubig at ang isa naman ay nag-aapoy na apoy; kung sakaling makita ninyo ito, pumunta kayo sa ilog na nakikita ninyo bilang apoy, sapagkat ito ay malamig na tubig!

ومِنْ فِتْنَةِ الدَّجَّال: أَنَّهُ يَأْمُرُ **السَّمَاءَ** فَتُمْطِر، و**الأَرْضَ** فَتُنْبِت! وَيَمُرُّ بِالخَرِبَةِ، فَيَقُولُ لَهَا: (**أَخْرِجِي كُنُوزَكِ**)، فَتَتْبَعُهُ كُنُوزُهَا! ثُمَّ يَدْعُو رَجُلًا، فَيَضْرِبُهُ بِالسَّيْفِ، فَيَقْطَعُهُ قِطْعَتَيْن، ثُمَّ يَدْعُوهُ فَيُقْبِلُ ضَاحِكًا!

At kabilang sa mga pagsubok ng Dajjal ay ang kakayahan niyang utusan ang langit na magpaulan at ang lupa na magpatubo ng halaman! Dumadaan siya sa isang lugar na wasak at sasabihin dito: "Ilabas mo ang iyong mga kayamanan," at susunod sa kanya ang mga kayamanan nito! Pagkatapos ay tatawagin niya ang isang lalaki at tatagain ito ng espada, na hahatiin ang katawan ng lalaki sa dalawang bahagi. Pagkatapos ay tatawagin niya muli ang lalaki, at darating ito na tumatawa!

وَأَمَّا نِهَايَةُ الدَّجَّالِ؛ فَتَكُونُ على يَدِ **عِيْسَى بِنِ مَرْيَم** ، حِينَ يَنْزِلُ على المنَارَةِ البَيْضَاءِ في **دِمَشْقَ**، فَيَجْتَمِعُ عليهِ المؤمنون، فَيَسِيرُ بِهِمْ قَاصِدًا نَحْوَ الدَّجَّال، وَقَدْ تَوَجَّهَ نَحْوَ **بَيْتِ المَقْدِس**، فَيَلْحَقُهُ عِيْسَى بِنُ مَرْيَم، فَإِذَا نَظَرَ إِلَيْهِ الدَّجَّالُ؛ ذَابَ كَمَا يَذُوبُ المِلْحُ في المَاءِ! ويَنْطَلِقُ هَارِبًا، فَيَقُولُ عِيسَى : (**إِنَّ لِي فِيكَ ضَرْبَةً لَنْ تَفُوتَنِي**!)، فَيُدْرِكُهُ فَيَقْتُلُهُ، ويَتَخَلَّصُ النَّاسُ مِنْ شَرِّه.

Ang katapusan ng Dajjal ay magaganap sa kamay ni Isa anak ni Maryam, pag siya'y bumaba sa puting minarete sa Damasco, kung saan magsasama-sama ang mga mananampalataya. Magsisimula siyang maglakbay kasama ang mga ito patungo sa Dajjal, na noon ay patungo na sa Bayt al-Maqdis. Mahahabol ni Isa anak ni Maryam ang Dajjal, at kapag nakita siya ng Dajjal, matutunaw ito gaya ng pagtunaw ng asin sa tubig! Tatakas ang Dajjal, subalit sasabihin ni Isa, "May isang hampas ako sa iyo na hindi mo matatakasan!" Hahabulin niya ito at papatayin, at maililigtas ang mga tao mula sa kanyang kasamaan.

أَقُوْلُ قَوْلِي هَذَا، وَأسْتَغْفِرُ اللهَ لِيْ وَلَكُمْ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ؛ فَاسْتَغْفِرُوْهُ إِنَّهُ هُوَ الغَفُورُ الرَّحِيم

Sinabi ko ang aking mga salita, at humihingi ako ng kapatawaran sa Allah para sa akin at sa inyo mula sa bawat kasalanan; kaya’t humingi kayo ng kapatawaran sa Kanya, sapagkat Siya ang Mapagpatawad, ang Maawain.

الخُطْبَةُ الثَّانِيَة

الحَمْدُ للهِ عَلَى إِحْسَانِه، والشُّكْرُ لَهُ على تَوْفِيْقِهِ وامْتِنَانِه، وأَشْهَدُ أَنْ لا إِلَهَ إِلَّا الله، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبدُهُ وَرَسُولُه.

**Ikalawang Talumpati**

Ang lahat ng papuri ay para sa Allah sa Kanyang kabutihan, at pasasalamat sa Kanya sa Kanyang patnubay at biyaya. Ako ay nagpapatotoo na walang ibang panginoon kundi ang Allah, at si Muhammad ay Kanyang alipin at sugo.

عِبَادَ الله: **اليَقِينُ** بِوَعْدِ الله، و**الصَّبْرُ** على مُقْتَضَاه**؛** هِيَ صَخْرَةُ **الثَّبَاتِ** الصَّلْبَةُ، الَّتِي يَتَحَطَّمُ عَلَيْهَا الدَّجَّال! ولِذَا أَوْصَى النبيُّ ﷺ بـ(**الثَّبَاتِ**) عندَ فِتْنَةِ الدَّجَّال؛ حِينَ قال عنه: (**فَعَاثَ يَمِينًا، وَعَاثَ شِمَالًا؛ يا عِبَادَ اللهِ فَاثْبُتُوا**).

Mga alipin ng Allah: Ang katiyakan sa pangako ng Allah at ang pagtitiis ayon sa Kanyang kalooban ay matibay na bato ng katatagan, kung saan mababasag ang Dajjal! Kaya’t inirerekomenda ng Propeta ang pagiging matatag sa harap ng tukso ng Dajjal, nang sinabi niya tungkol dito: "Kumilos siya sa kanan at kaliwa; O mga alipin ng Allah, magpakalakas kayo."

وفي الحَدِيث الآخَر:يَخْرُجُ إلى الدَّجَّالِ رَجُلٌ مِنْ خَيْرِ النَّاسِ، فَيَقُول: **(أَشْهَدُ أَنَّكَ الدَّجَّالُ الَّذِي حَدَّثَنَا عَنْكَ رَسُولُ الله)،** فَيَقْتُلُهُ الدَّجَّالُ ثُمَّ يُحْيِيهِ، فَيَقُولُ الرَّجُل: **(مَا ازْدَدْتُ فِيكَ إِلَّا بَصِيرَةً!).** قال العَيْنِي: **(لأنَّ النبيَّ ﷺ أَخْبَرَ بِأَنَّ عَلامَةَ الدَّجَّال: أَنَّهُ يُحْيِى المَقْتُول، فَزَادَتْ بَصِيْرَتُهُ بِحُصُولِ تِلْكَ العَلامَة).**

Sa isa pang hadith, lalabas ang isang lalaki mula sa pinakamabubuting tao patungo sa Dajjal at sasabihin: "Pinatototohanan ko na ikaw ang Dajjal na sinabi sa amin ng Sugo ng Allah." Pagkatapos ay papatayin siya ng Dajjal at muling bubuhayin. Sasabihin ng lalaki: "Wala akong nadagdag sa aking paniniwala tungkol sa iyo kundi higit pang katiyakan!" Sinabi ni Al-'Ayni: "Dahil sinabi ng Propeta na isa sa mga tanda ng Dajjal ay ang kanyang kakayahang buhayin ang taong kanyang pinatay, kaya't nadagdagan ang kanyang katiyakan dahil sa pagkakaganap ng tandang ito."

ومَنْ أَدْرَكَ الدَّجَّالَ؛ فَلْيَقْرَأْ عَلَيْهِ فَوَاتِحَ **سُورَةِ الكَهْفِ؛** قال ﷺ: **(مَنْ حَفِظَ عَشْرَ آيَاتٍ مِنْ أَوَّلِ سُورَةِ الكَهْف؛ عُصِمَ مِنَ الدَّجَّالِ).**

At sinumang makatagpo ng Dajjal, ay dapat basahin sa kanya ang mga unang talata ng Surah Al-Kahf. Sinabi ng Propeta: "Sinumang makapagpapanatili ng sampung talata mula sa simula ng Surah Al-Kahf ay mapoprotektahan laban sa Dajjal."

وَمِمَّا يَعْصِمُ مِنَ الدَّجَّال: **الاِسْتِعَاذَةُ** **بِاللهِ** مِنْ فِتْنَتِه**،** والفِرَارُ مِنْهَا؛ فَإِنَّ القُلُوْبَ **ضَعِيْفَةٌ**، والشُّبَهَ **خَطَّافَة**! قال **ﷺ: (فوَاللهِ إِنَّ الرَّجُلَ لَيَأْتِيهِ وهُوَ يَحْسِبُ أَنَّهُ مُؤْمِنٌ؛ فَيَتَّبِعُهُ مِمَّا يَبْعَثُ بِهِ مِنَ الشُّبُهَات!).**

At kabilang sa mga bagay na makapagpoprotekta laban sa Dajjal ay ang paghiling ng kanlungan kay Allah mula sa kanyang pagsubok at ang pag-iwas dito, sapagkat ang mga puso ay mahina at ang mga tukso ay mabilis na kumapit! Sinabi ng Propeta: "Saksi ang Allah, ang isang tao ay lalapit sa kanya na iniisip na siya ay isang mananampalataya, ngunit susunod siya sa Dajjal dahil sa mga pagdududang ipinalalaganap nito!"

فَفِرُّوا إلى اللهِ مِنَ الفِتَن؛ واسْتَعِيْذُوا باللهِ مِنْ شَرِّهَا؛ فَإِنَّهُ ﴿**لَا عَاصِمَ مِنْ أَمْرِ اللهِ إِلَّا مَنْ رَحِمَ**﴾. قال ﷺ: (**إِذَا فَرَغَ أَحَدُكُمْ مِنَ التَّشَهُّدِ الْآخِرِ؛ فَلْيَتَعَوَّذْ بِاللهِ مِنْ أَرْبَعٍ: مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ، ومِنْ عَذَابِ القَبْرِ، ومِنْ فِتْنَةِ المَحْيَا والمَمَاتِ، ومِنْ شَرِّ المَسِيحِ الدَّجَّال**).

Kaya't tumakbo kayo patungo kay Allah mula sa mga tukso at humingi ng kanlungan sa Kanya mula sa kasamaan nito, sapagkat walang makapagpoprotekta mula sa kapahintulutan ni Allah maliban sa Kanyang habag. Sinabi ng Propeta: "Kapag natapos na ang isa sa inyo sa huling tashahhud, humingi siya ng proteksyon kay Allah mula sa apat na bagay: mula sa kaparusahan ng Impiyerno, mula sa kaparusahan ng libingan, mula sa tukso ng buhay at kamatayan, at mula sa kasamaan ng Al-Masih Ad-Dajjal."

\*\*\*\*\*\*

**\* اللَّهُمَّ** أَعِزَّ الإِسْلامَ والمُسْلِمِينَ، وأَذِلَّ الشِّرْكَ والمُشْرِكِيْن، وارْضَ **اللَّهُمَّ** عَنِ الخُلَفَاءِ الرَّاشِدِيْن، الأَئِمَّةِ المَهْدِيِّين: أَبِي بَكْرٍ، وعُمَرَ، وعُثمانَ، وعَلِيّ؛ وعَنْ بَقِيَّةِ الصَّحَابَةِ والتابعِين، ومَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إلى يومِ الدِّين.

O Allah, palakasin Mo ang Islam at ang mga Muslim, at pahinain Mo ang shirk (pagsamba sa mga diyos-diyosan) at ang mga sumasamba sa mga ito."

"O Allah, maging kalugud-lugod Ka sa mga Makatarungang Khalifa, ang mga pinunong ginabayan: si Abu Bakr, si Umar, si Uthman, at si Ali; at sa natitirang mga Sahaba (kasamahan ng Propeta), ang mga sumunod sa kanila, at sa lahat ng mga sumunod sa kanila nang may kabutihan hanggang sa Araw ng Paghuhukom."

\* **اللَّهُمَّ** فَرِّجْ هَمَّ المَهْمُوْمِيْنَ، وَنَفِّسْ كَرْبَ المَكْرُوْبِين، واقْضِ الدَّينَ عن المَدِيْنِين.

"O Allah, alisin Mo ang kalungkutan ng mga nalulumbay, pakalmahin Mo ang kalooban ng mga nasa kagipitan, at bayaran Mo ang mga utang ng mga may pagkakautang."

\* **اللَّهُمَّ** آمِنَّا في أَوْطَانِنَا، وأَصْلِحْ أَئِمَّتَنَا وَوُلَاةَ أُمُوْرِنَا، وَوَفِّقْ (وَلِيَّ أَمْرِنَا وَوَلِيَّ عَهْدِهِ) لِمَا تُحِبُّ وَتَرْضَى، وَخُذْ بِنَاصِيَتِهِمَا لِلْبِرِّ والتَّقْوَى.

"O Allah, pagpalain Mo kami ng kapayapaan sa aming mga bayan, gabayan Mo ang aming mga pinuno at mga may kapangyarihan, at itaguyod Mo ang aming pinuno at ang kanyang kahalili tungo sa mga bagay na Ikaw ay malulugod at magugustuhan. Gabayan Mo sila patungo sa kabutihan at takot sa ALLAH."

\* **اللَّهُمَّ** اسْقِنَا **الغَيْثَ** ولا تَجْعَلْنَا مِنَ القَانِطِيْن، **اللَّهُمَّ** اغِثْنَا، **اللَّهُمَّ** اغِثْنَا، **اللَّهُمَّ** اغِثْنَا.

O Allah, pawiin mo ang aming uhaw ng ulan at huwag mo kaming gawin na kabilang sa mga nawawalan ng pag-asa. O Allah, padalhan mo kami ng ulan, O Allah, padalhan mo kami ng ulan, O Allah, padalhan mo kami ng ulan.

\* **عِبَادَ الله**: ﴿**إِنَّ اللهَ يَأْمُرُ بِالعَدْلِ وَالإحْسَانِ وَإِيتَآءِ ذِي القُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الفَحْشَاءِ وَالمُنْكَرِ وَالبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ**﴾.

"O mga alipin ng Allah: 'Katotohanang iniutos ng Allah ang katarungan, ang paggawa ng mabuti, at ang pagtulong sa mga kamag-anak, at ipinagbabawal Niya ang kasamaan, ang mahalay na gawain, at ang paglabag sa batas. Ibinibigay Niya ang mga aral na ito upang kayo ay mapaalalahanan.'"

\* **فَاذْكُرُوا اللهَ** يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوْهُ على نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ ﴿**وَلَذِكْرُ اللهِ أَكْبَرُ وَاللهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ**﴾.

"Kaya alalahanin ninyo ang Allah at aalalahanin kayo ng Allah, at magpasalamat kayo sa Kanyang mga biyaya at daragdagan Niya kayo. 'Ang pag-alaala sa Allah ay ang pinakadakila, at ang Allah ay nakakaalam ng inyong mga ginagawa.'"



**قناة الخُطَب الوَجِيْزَة**

https://t.me/alkhutab